

VV.

2 JUN 1956

1 - Coördinatie -

Bureau

L.5131/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e Maart 1956 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 October 1951, houdende uitvoering van het koninklijk besluit n^o 82 van 28 November 1939 houdende reglementering van de leurhandel", heeft de 16e Maart 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 12 mars 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 20 octobre 1951 portant exécution de l'arrêté royal n^o 82 du 28 novembre 1939 réglementant le commerce ambulant", a donné le 16 mars 1956 l'avis suivant :

Artikel 1 zou beter gesteld zijn als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 18 van het ministerieel besluit van 20 October 1951 wordt opgeheven".

In artikel 2 vervange men het woord "onderhavig" door het woord "dit".

A l'article 1er le mot "précité" devrait être omis.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des observations concernant uniquement la version néerlandaise.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : J. SUETENS,
Messieurs;

eerste-voorzitter,
premier président,

D. DECLEIRE,
K. KES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

F. VAN GOETHEN,

bijzitters van de af-
deling wetgeving,

G. VAN HECKE,

assesseurs de la sec-
tion de législation,

J. CYPRES,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tus-
sen de Nederlandse en de Fran-
se tekst werd nagezien onder
toezicht van de H. DECLEIRE.
Het verslag werd uitgebracht
door de H. GROMLEN, substi-
tuut.

La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M. DECLEIRE.
Le rapport a été présenté par
M. GROMLEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES.

(get.) J. SUETENS.